

| DE                                                                                                                                                    | EN                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                    | IT                                                                                                                                                                      | NL                                                                                                                                                         | ES                                                                                                                                                         | CZ                                                                                                                                                 | HR                                                                                                                                            | SI                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vor Gebrauch gut umrühren.                                                                                                                            | Stir well before use.                                                                                                           | Bien mélanger avant utilisation.                                                                                                                                                      | Mescolare bene prima dell'uso.                                                                                                                                          | Goed roeren voor gebruik.                                                                                                                                  | Revuelva bien antes de usar.                                                                                                                               | Před použitím dobře promíchejte.                                                                                                                   | Prije upotrebe dobro promiješati.                                                                                                             | Pred uporabo dobro premešajte.                                                                                                                | Használat előtt alaposan keverje fel.                                                                                                               |
| Nicht unter +5°C verarbeiten.                                                                                                                         | Do not process below +5°C.                                                                                                      | Ne pas traiter en dessous de +5°C.                                                                                                                                                    | Non lavorare sotto i +5°C.                                                                                                                                              | Niet verwerken beneden +5°C.                                                                                                                               | No procesar por debajo de +5°C.                                                                                                                            | Nezpracovávat pod +5°C.                                                                                                                            | Ne obrađivati ispod +5°C.                                                                                                                     | Ne obdelujte pod +5° C.                                                                                                                       | Ne dolgozzuk fel +5°C alatt.                                                                                                                        |
| Vor Gebrauch gut umrühren.                                                                                                                            | Stir well before use.                                                                                                           | Bien mélanger avant utilisation.                                                                                                                                                      | Mescolare bene prima dell'uso.                                                                                                                                          | Goed roeren voor gebruik.                                                                                                                                  | Revuelva bien antes de usar.                                                                                                                               | Před použitím dobře promíchejte.                                                                                                                   | Prije upotrebe dobro promiješati.                                                                                                             | Pred uporabo dobro premešajte.                                                                                                                | Használat előtt alaposan keverje fel.                                                                                                               |
| Vor Gebrauch gut umrühren.                                                                                                                            | Stir well before use.                                                                                                           | Bien mélanger avant utilisation.                                                                                                                                                      | Mescolare bene prima dell'uso.                                                                                                                                          | Goed roeren voor gebruik.                                                                                                                                  | Revuelva bien antes de usar.                                                                                                                               | Před použitím dobře promíchejte.                                                                                                                   | Prije upotrebe dobro promiješati.                                                                                                             | Pred uporabo dobro premešajte.                                                                                                                | Használat előtt alaposan keverje fel.                                                                                                               |
| Vor Gebrauch gut umrühren.                                                                                                                            | Stir well before use.                                                                                                           | Bien mélanger avant utilisation.                                                                                                                                                      | Mescolare bene prima dell'uso.                                                                                                                                          | Goed roeren voor gebruik.                                                                                                                                  | Revuelva bien antes de usar.                                                                                                                               | Před použitím dobře promíchejte.                                                                                                                   | Prije upotrebe dobro promiješati.                                                                                                             | Pred uporabo dobro premešajte.                                                                                                                | Használat előtt alaposan keverje fel.                                                                                                               |
| Es könnte empfohlen werden, den Raum gut zu belüften, während Sie mit Kreidefarben arbeiten, da einige Produkte stark riechen können.                 | It might be advisable to ventilate the room well while working with chalk paints, as some products can have a strong smell.     | Il peut être recommandé de garder la pièce bien aérée lorsque vous travaillez avec des peintures à la craie, car certains produits peuvent avoir une forte odeur.                     | Potrebbe essere consigliabile mantenere la stanza ben ventilata mentre si lavora con i colori a gesso poiché alcuni prodotti possono avere un forte odore.              | Het kan worden aanbevolen om de kamer goed geventileerd te houden tijdens het werken met krijtverf, omdat sommige producten een sterke geur kunnen hebben. | Se recomienda mantener la habitación bien ventilada mientras se trabaja con pinturas de tiza, ya que algunos productos pueden tener un olor fuerte.        | Při práci s křídovými barvami může být doporučeno místnost dobře větrat, protože některé výrobky mohou silně zapáchat.                             | Može se preporučiti da prostorija bude dobro prozračena dok radite s kredastim bojama jer neki proizvodi mogu imati jak miris.                | Može se preporučiti da prostorija bude dobro prozračena dok radite s kredastim bojama jer neki proizvodi mogu imati jak miris.                | A krétafestékkel végzett munka során javasolt a helyiség jól szellőztetése, mivel egyes termékek erős szagúak lehetnek.                             |
| Bei einigen Produkten könnte empfohlen werden, Augen- und Atemschutz zu tragen, insbesondere beim Schleifen oder bei der Verwendung von Sprühfarben.  | For some products, it may be recommended to wear eye and respiratory protection, especially when sanding or using spray paints. | Pour certains produits, il peut être recommandé de porter une protection oculaire et respiratoire, notamment lors du ponçage ou de l'utilisation de peinture en aérosol.              | Per alcuni prodotti può essere consigliabile indossare protezioni per gli occhi e le vie respiratorie, soprattutto durante la levigatura o l'utilizzo di vernici spray. | Voor sommige producten kan het aanbevolen zijn om oog- en ademhalingsbescher ming te dragen, vooral bij het schuren of gebruiken van spuitverf.            | Para algunos productos, se puede recomendar el uso de protección ocular y respiratoria, especialmente al lijar o utilizar pintura en aerosol.              | U některých výrobků může být doporučeno používat ochranu očí a dýchacích cest, zejména při broušení nebo použití barvy ve spreji.                  | Za neke proizvode može se preporučiti nošenje zaštite za oči i dišne puteve, osobito pri brušenju ili uporabi boje u spreju.                  | Za neke proizvode može se preporučiti nošenje zaštite za oči i dišne puteve, osobito pri brušenju ili uporabi boje u spreju.                  | Egyes termékeknél szem- és légzésvédelem javasolt, különösen csiszoláskor vagy festékszóró használatakor.                                           |
| Es wird deutlich gemacht, dass die Farbe nicht gegessen werden sollte und außerhalb der Reichweite von Tieren aufbewahrt werden sollte.               | It is made clear that the paint should not be eaten and should be kept out of the reach of animals.                             | Il est précisé que le colorant ne doit pas être consommé et doit être conservé hors de portée des animaux.                                                                            | Viene chiarito che il colorante non deve essere ingerito e deve essere tenuto fuori dalla portata degli animali.                                                        | Er wordt duidelijk gemaakt dat de kleurstof niet mag worden gegeten en buiten het bereik van dieren moet worden gehouden.                                  | Se aclara que el tinte no debe consumirse y debe mantenerse fuera del alcance de los animales.                                                             | Je jasné, že barvivo by se nemělo jíst a mělo by být uchovááno mimo dosah zvířat.                                                                  | Jasno je da se boja ne smije jesti i treba je držati izvan dohvata životinja.                                                                 | Jasno je da se boja ne smije jesti i treba je držati izvan dohvata životinja.                                                                 | Egyértelművé kell tenni, hogy a festéket nem szabad megenni, és állatoktól elzárva kell tartani.                                                    |
| Vor Gebrauch gut umrühren.                                                                                                                            | Stir well before use.                                                                                                           | Bien mélanger avant utilisation.                                                                                                                                                      | Mescolare bene prima dell'uso.                                                                                                                                          | Goed roeren voor gebruik.                                                                                                                                  | Revuelva bien antes de usar.                                                                                                                               | Před použitím dobře promíchejte.                                                                                                                   | Prije upotrebe dobro promiješati.                                                                                                             | Pred uporabo dobro premešajte.                                                                                                                | Használat előtt alaposan keverje fel.                                                                                                               |
| Einige Materialien in Malzubehör können allergische Reaktionen oder Hautreizungen verursachen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit empfindlicher Haut. | Some materials in art supplies may cause allergic reactions or skin irritation. Avoid direct contact with sensitive skin.       | Certains matériaux contenus dans les fournitures artistiques peuvent provoquer des réactions allergiques ou une irritation cutanée. Évitez tout contact direct avec la peau sensible. | Alcuni materiali presenti nelle forniture artistiche possono causare reazioni allergiche o irritazioni alla pelle. Evitare il contatto diretto con la pelle sensibile.  | Sommige materialen in kunstbenodigdheden kunnen allergische reacties of huidirritatie veroorzaken. Vermijd direct contact met een gevoelige huid.          | Algunos materiales de los materiales de arte pueden provocar reacciones alérgicas o irritación de la piel. Evite el contacto directo con la piel sensible. | Některé materiály ve výtvarných potřebách mohou způsobit alergické reakce nebo podráždění pokožky. Vyhňte se přímému kontaktu s citlivou pokožkou. | Neki materijali u umjetničkom priboru mogu izazvati alergijske reakcije ili iritaciju kože. Izbjegavajte izravan kontakt s osjetljivom kožom. | Neki materijali u umjetničkom priboru mogu izazvati alergijske reakcije ili iritaciju kože. Izbjegavajte izravan kontakt s osjetljivom kožom. | művészeti kellékekben lévő egyes anyagok allergiás reakciókat vagy bőrirritációt okozhatnak. Kerülje az érzékeny bőrrel való közvetlen érintkezést. |
| Enthält elektrische Teile. Nicht öffnen oder reparieren, wenn nicht qualifiziert.                                                                     | Contains electrical parts. Do not open or repair unless qualified.                                                              | Contient des pièces électriques. Ne pas ouvrir ou réparer à moins d'être qualifié.                                                                                                    | Contiene parti elettriche. Non aprire o riparare se non qualificato.                                                                                                    | Bevat elektrische onderdelen. Niet openen of repareren tenzij gekwalificeerd.                                                                              | Contiene piezas eléctricas. No abra ni repare a menos que esté calificado.                                                                                 | Obsahuje elektrické části. Neotevírejte ani neopravujte bez kvalifikace.                                                                           | Sadrži električne dijelove. Nemojte otvarati niti popravljati ako niste kvalificirani.                                                        | Sadrži električne dijelove. Nemojte otvarati niti popravljati ako niste kvalificirani.                                                        | Elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ne nyissa fel és ne javítsa, hacsak nincs megfelelő képesítés.                                                  |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geeignet für Kinder ab einem bestimmten Alter. Beachten Sie die Altersangabe auf der Verpackung.                                                                                                                                                              | Suitable for children over a certain age. Please note the age information on the packaging.                                                                                                                                                                                                     | Convient aux enfants d'un certain âge. Veuillez noter les informations d'âge sur l'emballage.                                                                                                                                                                                      | Adatto a bambini di una certa età. Si prega di notare le informazioni sull'età sulla confezione.                                                                                                                                                                                           | Geschikt voor kinderen van een bepaalde leeftijd. Let op de leeftijdsinformatie op de verpakking.                                                                                                                                                                                               | Apto para niños de cierta edad. Tenga en cuenta la información de edad en el paquete.                                                                                                                                                                              | Vhodné pro děti od určitého věku. Věnujte prosím pozornost informací o věku na obalu.                                                                                                                                                                                                   | Prikladno za djecu određene dobi. Obratite pažnju na podatke o dobi na pakiranju.                                                                                                                                                                                                                     | Prikladno za djecu određene dobi. Obratite pažnju na podatke o dobi na pakiranju.                                                                                                                                                                                            | Alkalmas bizonyos korú gyermekek számára. Kérjük, vegye figyelembe a csomagoláson található életkorra vonatkozó információkat.                                                                                                                                  |
| Enthält Materialien, die bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen können. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut oder Augen.                                                                                                                 | Contains materials that may cause allergic reactions in sensitive individuals. Avoid contact with skin or eyes.                                                                                                                                                                                 | Contient des matières pouvant provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Évitez tout contact avec la peau ou les yeux.                                                                                                                                      | Contiene materiali che possono causare reazioni allergiche in soggetti sensibili. Evitare il contatto con la pelle o gli occhi.                                                                                                                                                            | Bevat materialen die bij gevoelige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Vermijd contact met de huid of ogen.                                                                                                                                                                       | Contiene materiales que pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles. Evite el contacto con la piel o los ojos.                                                                                                                                        | Obsahuje materiály, které mohou u citlivých jedinců vyvolat alergické reakce. Zabraňte kontaktu s kůží nebo očima.                                                                                                                                                                      | Sadrži materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Izbjegavajte kontakt s kožom ili očima.                                                                                                                                                                               | Sadrži materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Izbjegavajte kontakt s kožom ili očima.                                                                                                                                                      | Olyan anyagokat tartalmaz, amelyek érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak. Kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést.                                                                                                                       |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                |